



International Center for Tropical Agriculture  
Since 1967 / Science to cultivate change

## ACUERDO DE TRANSFERENCIA DE MATERIAL

Este Acuerdo de Transferencia de Material ("**ATM**") se suscribe entre Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo ("**Receptor**") y el Centro Internacional para la Agricultura Tropical ("**CIAT**") (colectivamente, las "**Partes**").

El **CIAT** proveerá los siguiente(s) material(es) para el **Receptor**:

**Definición de Materiales:** El término "**Materiales**" en este Acuerdo se definirá como Almidón ceroso de Yuca ("**Materiales**"). Los detalles de los **Materiales** constituyen el Anexo 1 al **ATM**.

**Definición de Áreas de Aplicación:** Las "**Áreas de Aplicación**" que están excluidas del uso permitido sobre los **Materiales** al **Receptor** constituyen el Anexo 2 al **ATM**.

Los **Materiales** son entregados bajo los siguientes términos y condiciones:

1. Todo o parte de los **Materiales** podrá ser accedido y usado solamente para Interacciones granulares y moleculares del almidón ceroso de yuca con almidones obtenidos de diferentes fuentes botánicas ("**la Investigación**"), y sólo será accedido y usado por el Científico **Receptor** y el personal necesario que sea indispensable para llevar a cabo la **Investigación**, siempre que dicho personal conozca sus deberes y obligaciones de CONFIDENCIALIDAD derivados del **ATM**.
2. El **Receptor** no podrá asignar, entregar, transferir, distribuir, liberar o licenciar los **Materiales** o los derechos del **Receptor** sobre los **Materiales** a ningún tercero sin tener una autorización previa y escrita por parte del **CIAT**.
3. El **Receptor** no buscará proteger los **Materiales** por medio de derechos de propiedad intelectual.
4. El **CIAT** mantendrá la propiedad sobre los **Materiales** y la titularidad sobre los **Materiales** no podrá ser, en ningún caso, restringido bajo este **ATM**.
5. El **CIAT** despachará los **Materiales** a la dirección designada por el **Receptor**. Dentro de los diez (10) días a partir del momento en que el **Receptor** reciba los **Materiales**, el **Receptor** deberá firmar y devolver el certificado de entrega designado por el **CIAT**. Para claridad, la transferencia de **Materiales** al **Receptor** no afectará los derechos del **CIAT** sobre estos **Materiales**.
6. El **Receptor** deberá proteger los **Materiales** con el cuidado y diligencia de un buen administrador, que corresponda a lo que se espera de profesionales realizando la misma actividad o una asimilar y el **Receptor** deberá tomar medidas para proteger los **Materiales** de cualquier reclamo por parte de algún tercero, incluyendo acreedores y fideicomisarios en trámites de insolvencia/quiebra.
7. El **Receptor** deberá compartir con **CIAT** un reporte completo de todos los hallazgos de la **Investigación** en cuanto estén disponibles y/o cuándo **CIAT** lo solicite. Este reporte completo deberá incluir información relevante a los **Materiales**, independientemente de si es publicable o no.
8. El **Receptor** deberá mantener los **Materiales** y cualquier información relacionada, transmitida de cualquier manera (ya sea oral, escrita, digital, etc.) por parte del **CIAT** como CONFIDENCIAL. El **Receptor** deberá asegurarse que todo empleado que pueda estar asociado con la ejecución de este **ATM** y con el desarrollo de la investigación bajo este **ATM** estén igualmente obligados a guardar dicha Confidencialidad.



International Center for Tropical Agriculture  
Since 1967 / Science to cultivate change

9. El **Receptor** acuerda atribuir y reconocer a **CIAT** como la fuente/origen de los **Materiales** en cualquier comunicación pública que se relacione con el uso de los mismos.
10. El **Receptor** será el único responsable de obtener todo permiso necesario o apropiado para el uso de los **Materiales**, de acuerdo a las regulaciones que le sean aplicables.
11. Está expresamente entendido que al hacer esta transferencia, LOS **MATERIALES SE ENTIENDEN COMO DE NATURALEZA EXPERIMENTAL** y QUE SE ENTREGARÁN SIN NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, Y QUE EL **CIAT** NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD RESPECTO A:
  - a. EL DESEMPEÑO, APTITUD DE COMERCIALIZACIÓN, O SU IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR DE CUALQUIERA DE ESTOS **MATERIALES**;
  - b. LA IDONEIDAD, INTEGRIDAD Y/O EXACTITUD DE LA INFORMACIÓN O CUALQUIER OTRO DATO ENTREGADO CON RELACIÓN A LOS **MATERIALES**;
  - c. QUE CUALQUIER USO DE LOS **MATERIALES** SEA LIBRE DE INFRACCIÓN DE PATENTES O CUALQUIER OTRO DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE TERCEROS.

El **CIAT** no será responsable por ningún daño causado por la utilización de los **Materiales** por parte del **Receptor**. Además, el **CIAT** no será responsable por indemnización alguna derivada de daño emergente, lucro cesante, o cualquier otra forma de responsabilidad, derivada del accionar del **Receptor** o cualquier tercero.

12. El **Receptor** acepta a renunciar a cualquier y todo reclamo en contra del **CIAT**, y a mantener indemne a **CIAT**, sus empleados y sus oficiales de cualquier reclamo, acción, causa de acción, pérdida, riesgo, daño, penalidad, costos, gastos, incluyendo los costos de representación legal y honorarios de abogado, impuestos contra el **CIAT** o por cualquier tercero que surjan debido al uso, almacenamiento o manipulación de los **Materiales** por parte del **Receptor**.
13. Este **ATM** se terminará con base en cualquiera de las siguientes causales, lo que ocurra primero:
  - a. La fecha en que la **Investigación** realizada por el **Receptor** usando los **Materiales**, haya terminado.
  - b. La fecha en la que han pasado treinta (30) días desde que cualquiera de las partes haya dado aviso escrito a la otra parte de su deseo de terminación del **ATM**.
14. Cuando se llegue a la terminación por cualquier causa, el **Receptor** deberá cesar el uso de los **Materiales** y deberá prontamente incinerar o destruir de cualquier otra manera todos los **Materiales** en su custodia, o devolverlos al **CIAT**, de acuerdo a las instrucciones de **CIAT**.
15. Este **ATM** estará regido por los Principios Generales del Derecho, incluyendo los Principios para Contratos Comerciales Internacionales UNIDROIT 2010.
16. Cualquier disputa relacionada con la interpretación o ejecución de este **ATM** deberá, a menos que sea amigablemente resuelto por las partes, estará sujeto a la conciliación como primera instancia. Si la conciliación fracasa, la disputa deberá ser resuelta por medio del Arbitramento. El Arbitramento deberá ser conducido acorde a las reglas de arbitramento de la Comisión de las Naciones Unidas para la Ley de Comercio Internacional (UNCITRAL) Las partes en este **ATM** deberán acepta la decisión del Arbitramento como definitiva. El Arbitramento deberá ser llevado a cabo en Bogotá,



International Center for Tropical Agriculture  
Since 1967 / Science to cultivate change

Colombia y deberá ser dirigido por un solo árbitro designado de la lista que el Centro tiene para tal efecto.

17. Los numerales 3, 4 y 7 se mantendrán vigentes, sin importar la terminación del ATM.

Si usted acepta estos términos y condiciones descritos aquí, por favor firme los dos (2) originales, y mantenga un (1) ejemplar para su archivo y devuelva la otra copia al CIAT como muestra de su aceptación. Hasta el momento en que se reciba la aceptación, el CIAT se reserva el derecho de modificar en todo o en parte el ATM, o de desistir del ATM, de lo cual se le dará aviso por escrito.

CENTRO INTERNACIONAL DE AGRICULTURA  
TROPICAL - CIAT

Nombre: Clair Hershey  
Cargo: Líder del Programa de Mejoramiento de Yuca  
Fecha: SEPTEMBER 08, 2014  
Lugar: CENTRO INTERNACIONAL DE AGRICULTURA TROPICAL, CIAT

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE  
HIDALGO

Nombre: M. en D. Adolfo Romo Loyola  
Cargo: Secretario General  
Fecha:  
Lugar:

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE  
HIDALGO

Nombre: Dr. Carlos Alberto Gómez Aldapa  
Cargo: Profesor-Investigador Titular C  
Fecha:  
Lugar: